

mitt welchen ich darvon gredt äben auch der Meinung seind wie mier im schreiben gmäldt worden, und wil ich dahin zilen das der sachen Rhund beschäche, wie vonnöten. harzwüschen unnss sambtlichen Gott und **Maria** woll befellende ...

Mitt höchstem dank der villfaltigen Müe und arbeit so der H Bruder desswägen mier zugefallen überstehet, verhoffende der H Bruder werde mier mittell zeigen das ich wider konne verdienen ...".

---

Original, mit Siegel - AH 134, 376

## 189

1643 August 16., Lyon

A

SCHREIBEN VON LABEILLIE UND DERVIEU, [BEIDE KAUFLEUTE EBENDA],  
AN [DEN AMMANN VON STADT UND AMT ZUG, BEAT II.] ZURLAUBEN,  
ZUG

---

"Nous Continuons a Vous Escribe que quant Jl vous plaira nous payerons a qui nous ordonneres ... [800] Livres<sup>1</sup> ... [comptant] ayant a p[rése]nt ordre de ce faire vous plaira nous en Tirer ... [une lettre] de change en bonne forme Cy clos est Copie de la gazette On assure depuis ce Jourd'huy La prise de Thionville & que les nostres [worunter auch 4 Gardekompagnien; die Gardekompagnie von **Heinrich I.** Zurlauben ihrerseits befand sich in der Garnison von Perpignan]<sup>2</sup> sont entrees dedans par Composition, Sy desires quelque chose de perpignian nous esperons y aler a la fin de ce mois ou Vous servirons & saluons de Tout n[ot]re Coeur puis que sommes ...".

"den ... [Herren Georg, Heinrich und Kaspar] hessen [=H e s s, Postmeister?] von Zürich ein gwalts Zedelin gschikht durch [den Schwieger-]Sohn Carle [W e i s - s e n b a c h, Gatte der M a r i a S a l o m e Zurlauben]: den 25ten augsten disere 800<sup>L</sup> an Spannischen oder Jtalienischen dublen Jnzenemmen ... by den ... [Herren]: labeillie ...[und Dervieu]".

1) s. Zurlaubiana AH 133/196

2) s. Zurlauben/HM II 170f.

---

Original. Notiz von Beat II. Zurlauben - AH 134, 377